

Министерство образования Российской Федерации  
Уральский государственный педагогический университет

# ЛИНГВИСТИКА

# ЛИНГВИСТИКА

**Бюллетень**  
**Уральского лингвистического общества**

**ТОМ 10**

Екатеринбург  
2003

УДК 410 (047)

ББК Ш 100

Л 59

**Редакционная коллегия:**

Доктор филологических наук, профессор А.П. ЧУДИНОВ (Отв. ред.)

Доктор филологических наук, профессор Л.Г. БАБЕНКО

Доктор филологических наук, профессор В.И. ТОМАШПОЛЬСКИЙ

Кандидат филологических наук, доцент Е.В. ДЗЮБА

**Л 59 Лингвистика:** Бюллетень Уральского лингвистического общества / Урал. гос. пед. ун-т; Отв. ред. В.И. Томашпольский / А.П. Чудинов. Екатеринбург, 2003. Т. 10. 177 С.

ISBN \_\_\_\_\_

Бюллетень издается Уральским лингвистическим обществом. Общие задачи издания: обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества. Бюллетень предназначен для ученых-языковедов всех специальностей. Он может представлять интерес для преподавателей, аспирантов, всех тех, кто интересуется проблемами лингвистики.

УДК 410 (047)

ББК Ш 100

НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ

**ЛИНГВИСТИКА**

**Том 10**

ЛР № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Подписано в печать 15.05.2003. Формат 60х84/16.

Бумага для множительных аппаратов. Печать на ризографе.

Усл. печ. л. 11. Тираж 100 экз. Заказ \_\_\_\_.

Оригинал макет отпечатан в отделе множительной техники

Уральского государственного педагогического университета

620219 Екатеринбург, ГСП – 135, пр. Космонавтов, 26

E-mail: uspu@dialup.uk.ru

ISBN \_\_\_\_\_

© Лингвистика, 2003

## Содержание

### Раздел 1. Когнитивная лингвистика

Каслова А.А.	Метафорическая репрезентация культуры политического поведения (на материале текстов предвыборной агитации 2000 года в США).....5
Плотникова А.М.	Когнитивный сценарий и образная схема глаголов победы и поражения.....10
Сорокина М.В.	Манипулятивный потенциал метафоры в американском политическом дискурсе периода войны в Ираке.....16
Чудинов А.П.	Интертекстуальность политического текста.....27
Шинкаренкова М.Б.	Милитарная метафора в рок-поэзии.....34

### Раздел 2. Коммуникативная лингвистика

Михайлова Л.Ю.	Система антропонимов чата.....45
----------------	----------------------------------

### Раздел 3. Компаративная лингвистика

Бадрызлова Ю.Г.	Лексемы <i>терроризм/terrorism</i> в лексико-графическом зеркале (на материале словарей русского и английского языка).....61
Гашева О.В.	Особенности выражения косвенных речевых актов общения с эмотивным компонентом во французском языке.....91
Кондакова М.Ф.	Частеречная принадлежность заимствований.....95
Кравченко Л.С.	Типы многозначности имен в зонах широко и уникально развитой многозначности английского языка.....101
Макеева С.О.	Термины профессиональной сферы образования в дейктической функции.....107
Павлова Н.С.	Терминологическая лексика юридической тематики в произведениях Ф. Кафки, П.

	Вайса, Б. Шлинка: проблемы перевода.....117
Поваляева Ю.В.	Структурная организация парцелированных конструкций в русском и французском языках.....130
Слезкина М.Г.	К вопросу о сопоставительном изучении лексико-семантической структуры обозначений желтого цвета и их словообразовательных связей (на материале русского и чешского языков).....135
Соколова О.Л.	Аффиксальное словообразование у вещественных существительных (на материале русского и французского языков).....139

#### **Раздел 4. Системная лингвистика**

Быкова С.Е.	Префиксация как способ словообразования (на примере юридической терминологии французского языка).....144
Горелик П.Л.	Изотопия имплицитного высказывания..147
Жавкина Е.Б.	Проблема субституции терминов в научном тексте.....150
Лукина О.И.	Проблема соотношения фонемы и варианта в лингвистике.....154
Нахимова Е.А.	Дискретная и диффузная многозначность.....159
Плотникова Ю.И.	К вопросу о границах словообразовательного гнезда.....163
Шарафутдинов Д.Р.	О специфике системных семантических соотношений синтаксических дериватов.....171
<b>Сведения об авторах.....176</b>	